



# MEGHÍVÓ

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA TISZTELETTEL MEGHÍVJA A  
MAGYAR TUDOMÁNY ÜNNEPE

**ÁTÍRÁS, ÁTDOLGOZÁS, ADAPTÁCIÓ**  
CÍMŰ RENDEZVÉNYÉRE

2024. november 27.

MAB Székház, Miskolc, Erzsébet tér 3.

Rendező: az MTA Miskolci Területi Bizottság Nyelv- és Irodalomtudományi Szakbizottság  
Irodalomtudományi Munkabizottsága

## PROGRAM

10.00 Tasi Réka: De imaginatione et somniis: Egy 18. század végi kézirat tanulságai.

10.20 Dósa Attila: Queer adaptációk Ali Smith prózájában

10.40 Kappanyos András: Gondolkodásmodulok és a nyelvi reprezentáció korlátai

11.00 Vita, majd kávészünet

11.40 Major Ágnes: Átírások Babits Mihály 1911 és 1915 között keletkezett verskézíratain

12.00 Káli Anita: Móricz Zsigmond műfajok közötti szövegalakító gyakorlata a *Kismadár*, a  
*Pacsirtaszó* és az *Égi madár* című művekben

12.20 Schäffer Anett: A mesterséges intelligencia mint narrátor: A mesterséges  
intelligencia ábrázolása Kazuo Ishiguro *Klara és a Nap* című regényében

12.40 Vita

13.00–14.00 Ebédszünet



- 14.00 Szilágyi Zsófia Emma: Ellenkultúra és adaptáció: Szikora János 1978-as pécsi *Perrendezése*
- 14.20 Székely Rozália: Szentkirályi Színházi Műhely: *A levél*
- 14.40 Végh Ildikó: A színházi nevelési rendszerek adaptálhatóságáról. A *Behívó* példája
- 15.00 Cselle Gabriella: Szótlan muzsikusok. *A falu rossza* cigányreprezentációi az átíratok tükrében
- 15.20 Vita, majd kávészünet
- 
- 16.00 Sasvári Anna: Mesterséges intelligencia a fantázia birodalmában: a mesevilág gépi újragondolása
- 16.20 Szarka Szilvia: A nyelvi emlékezet mintázatainak átírása Esterházy Péter *Harmonia Caelestis*ének szlovák, német és angol nyelvű fordításaiban
- 16.40 Ludmán Katalin: Egy átírás tanulságai: textológiai és poétikai kérdések Hajnóczy Péter *A szakács* című hagyatéki szövegének változatai körül
- 17.00 Vita, zárszó